

CHECKLIST FOR LONG STAY RESEARCH VISA / UZUN DONEMLI ARASTIMA VIZESI

This document is one of the forms you need to submit with your application. If any of the required documents listed below are missing, your application may be returned. Gather your documents in order of the checklist and check each item.

Bu formu basvuru ile teslim etmeniz gerekiyor. Eger eksik evrak teslim ederseniz, basvunuz size iade edilebilir. Dosyanizi asagidaki evrak listesi siralamasinda hazir ediniz.

You are requested to hand in the following documents:
Istenilen evraklar asagidaki gibidir:

Sr #	Required Documents Gerekli Belgeler	Yes Evet	No Hayir
1	Original Passport valid for at least 6 months after the intended date of departure from Ireland following visits. Passport must have sufficient space for a visa to be inserted, at least two empty pages are required. If your passport does not comply with the above, your application will be returned to you. A copy of all stamped or containing visas pages of your passport is required. Planlanan dönüs tarihinden sonra 6 ay daha geçerli orijinal pasaport. Vizenin yapıştırılacağı yeterli alan ve en az 2 boş sayfa olması gerekir. Pasaportunuz yukarıda belirtilen kriterleri sağlamıyorsa basvurunuz size iade edilir.Pasaporttaki tüm işlenmiş sayfaların fotokopisi.		
2	You should submit all previous passports . A copy of all stamped or containing visas pages of your new and old passports are required. If you are not a national of the country from where you are applying, you must submit evidence of your permission to be in that country e.g. a residence card . You must also have at least 3 months permission to be in that country after your intended date of departure from Ireland. Tüm eski pasaportların sunulması gerekir.Eski ve yeni tüm pasaportlarının vizeli ve kaseli tüm fotokopileri gerekmektedir. Eger Türk vatandası degilseniz Türkiye'den yasal oturma izni sunmanız gerekir. Oturma belgeniz planlanan İrlanda seyahati <u>dönü süünüz den sonra</u> 3 ay daha geçerli olmalıdır.		
3	Fully completed and signed online application form . If the applicant is a minor, signature(s) of the legal guardian(s) is required. Tam doldurulmuş ve imzalanmış basvuru formu. Eger basvuru sahibi resit değil ise, velayet olan kişi veya kişiler'den imzalı yazı.		
4	Two recent photographs (not older than 6 months) 35x45 in colour, preferably biometric type with white background. Please write your full name on the back of the photographs you submit along with your application. 2 adet 35x45 ebatında renkli, arka fon beyaz biyometrik güncel fotoğraf (6 aydan eski olmayan). Verilen vesikalik fotoğrafların arkasına isim soyisim yazılmalıdır.		
5	Please submit a signed letter of application outlining in English: - Your reason for wishing to visit Ireland. - Giving details of any members of your family who are currently in Ireland, or any other EU State. - How long you plan to stay. - Stating that the cost of trip is being borne by yourself or, where that is not the case, details of the third party funding the costs of the trip - That you will observe the conditions of your visa, that you will not become a burden on the State and that you will leave the State on the expiry of your permission to remain. Lütfen asagidakileri belirten imzalı İngilizce bir basvuru dilekçesi sunun; İrlanda'ya gitmek isteme sebebiniz. İrlanda'da veya diğer AB Ülkelerinden birinde bulunan herhangi bir aile üyeniz hakkında bilgi Ne kadar kalmayı planlıyorsunuz Seyahatinizi kendiniz karsiliyorsunuz, bunu belirten yazı, veya üçüncü bir parti karsiliyor ise, o yerden bir yazı. Vizenin şartlarına uyacağınızı, kimseye yük olmayacağınızı, ve kalmanıza izin verilen günden fazla kalmayacağınızı belirten.		
6	Letter from your host college/organisation in Ireland outlining the nature and duration of research programme /project, and annual salary details. Gideceğiniz okul/kurs'tan ne için gittiğinize dair yazı. Araştırma konusu, süresi, ve maaş (verilecekse) detayları yazılmalıdır bu mektupta.		
7	A Hosting Agreement with accredited Research Organisation or Work Permit or Contract of employment if issued by the Research Organisation.		

	Arastirma yapacagi kurum'dan Hosting Agreement (agirlama sozlesmesi) ya da Work Permit (calisma izni) ya da calisma kontrati.		
8	Letter from Turkish college or organisation outlining the nature and duration of research programme. Turkiye'deki kurum'dan nereye, hangi kurum'a, hangi konu uzerine, ne icin gidildigine dair yazi.		
9	Evidence of obligations to return to your country of permanent residence following this visit: If you are employed, an English letter from your employer stating how long you have been employed there. The dates you will be on annual leave from and the date you will be returning to work in that employment. This letter should be on headed paper and contain a phone number and business address. If you are a student, a letter from your college outlining what course you are pursuing, how many years you have been a student there, how many years/terms you have left at that college and that you will be returning there following your visit to Ireland. This letter should be on headed paper and contain a phone number and business address. Ikametgah yaptiginiz ulke'ye geri doneceginize dair kanit: Eger calisansaniz, is yerinden hangi tarih'ten itibaren calistiginiza dair İngilizce yazi, hangi tarihler arasinda izin aldiginiz, ve hangi tarih'te is'e geri baslayacagınıza dair yazi. Antetli kagida ve is yeri bilgisi'nin bulunduğu kagida (adres ve telefon bilgisi mevcut olacak). Ogrenci iseniz, handi kurs'ta/bolum'de kayıt oldugunuz, kac senedir ogrencilik yapıyorsunuz, ne kadar sene/somester geriya kaldiginiza dair yazi. Geri donusunuzde halen ogrenci olacagınızı belirtmesi gerekir. Antetli kagida ve okul bilgi'sinin bulunduğu kagida (adres ve telefon bilgisi mevcut olacak).		
10	If applicant is responsible for costs of this trip, detailed bank statements covering a period of 6 months immediately prior to the application showing sufficient funds to pay travel costs and sustain the applicant in Ireland. This should be accompanied by the signature circular of the bank. The applicant must have immediate access to these funds, and therefore, a fixed term savings account cannot be accepted, unless a letter is included from your bank confirming that you are allowed to withdraw money during your travel period. If you have sponsor, your sponsor should write in English letter about sponsorship. Your sponsor should give all of employment document. Don't forget to give sponsor's bank statements covering a period of 6 months. Eger masraflar basvuru sahibi tarafından karsılanacaksa son 6 aya ait detaylı banka hesabı , seyahat masraflarını karsılamaya yetecek banka hesabı, banka imza sirkuleri, basvuru sahibinin bu hesaplara anlık erisimi olmalı, bu yüzden vadesi bozulamayan banka hesapları kabul edilemez, veya banka'dan alınmış, bozulabilir bir hesap oldugunu kanıtlayan bir yazi esliginde vadeli hesap kabul edilecektir. Başvuru sahibi masrafları karşılamayacaksa bile dosyada mali evrak olmalıdır. Kendi bankanız ya da şirketinizin bankasını sunmanız istenebilir. Eğer sponsorunuz varsa sponsorunuzun İngilizce dilekçesiyle birlikte tüm iş evraklarını sunmanız gerekmektedir. Sponsorunuzun 6 aylık bankasını da sunmayı unutmayın.		
11	Hotel Reservation: Confirmed hotel reservation valid for entire stay. The dates of the hotel reservation should correspond to your flight reservation. If you are also visiting the UK, information about entrance to UK and detailed information of entire trip. Otel Rezervasyonu: ziyaret edecğiniz tarihler için geçerli olması gerekir. Otel giriş-cıkış tarihleriniz uçak bileti ile uyumlu olması gerekir. Eger İngiltere'ye gidiyorsanız, veya oradan geliyorsanız, İngiltere seyahat planınızın detaylı bilgileri.		
12	Valid travel health insurance covering any costs of repatriation for medical reasons, emergency medical care and/or emergency hospital care or death during your stay in Ireland. This insurance must be valid for the whole of this territory and the insurance must be valid minimum 3 monthly. Minimum 3 aylık seyahat sağlık sigortası - sağlık, acil bakım, hastane ve olum gibi durumları kapsayıcı olması gerekir. Kalacağınız bölgeyi kapsamak zorundadır.		
13	If you have been refused a visa for any other country, details of this, preferably the original letter issued to you by the authorities of that country, must be submitted. Concealment of other visa refusals will result in your Irish visa application being refused. Ret aldığınız bir ülke varsa o ret kararı ile ilgili, tercihen orjinal, belgeler sunulmalıdır. Ret kararlarını gizlemek vize basvurunuzun reddedilmesine sebep olacaktır.		
14	Visa fee and service fee. Vize Ücreti ve Servis Ücreti		

Please arrange documents as per above given order and place this completed checklist on top in English.

All documents accompanying your application must be **originals**. You should keep copies of all the documents that you provide.

If you submit a document that is not in English, it must be accompanied by a full translation. Each translated document must contain:

- confirmation from the translator that it is an accurate translation of the original document,
- the date of the translation,
- the translator's full name and signature, and
- the translator's contact details.

Please note that this is not an exhaustive list, and a Visa Officer may require further documentation if they deem it necessary, before they can make a decision on your application.

Butun belgeler **orjinal** olmak zorundadir. Hersey'in fotokopisi tutlmasi onerilir.

Tercumelerde bunlarin olmasini dikkat ediniz:

- Birebir Dogru Tercume olmasi
- Tercume tarihinin ustunde yazilmis olmasi
- Tercumanin isim ve soyismi
- Tercume burosunun iletisim bilgileri

Lütfen bunun tam/kesin bir liste olmadığını ve vize görevlisinin vize basvurunuzun sonucuna karar vermeden önce daha fazla belge isteyebileceğini not edin.

Return of original documents Orjinal belgelerin iadesi

If there are particular documents that you wish to have returned, please provide a list of these documents with the application to the VFS agent, and ensure they are placed in a separate folder. Please submit a photocopy of all the documents that you may need back at the time of collection.

Lütfen basvuru esnasında VFS görevlisine geri dönmesini istediğiniz orjinal belgeleri belirtin. Ve o belgelerin ayrı bir dosyada sunulduğuna emin olun. Lütfen geri almak istediğiniz orjinal belgelerin fotokopilerini de sunun.

Submission of documents Belgelerin Teslimi

I confirm that I have submitted all the above documents to a VFS Ireland Visa Application Centre.

Yukarıda belirtilen bütün belgeleri VFS Global Vize Basvuru Merkezi'ne teslim ettiğimi onaylıyorum.

Applicant's name and signature Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası

VFS staff name and signature Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası.....

Or, alternatively, Veya

I acknowledge, as cautioned today by VFS, that the failure to submit the required documents may lead to the refusal of my application but wish to submit my application for consideration in its current form.

'Gerekli belgelerdeki 'HAYIR bölümünde isaretenenlerin VFS Global yetkilisi tarafından eksik olduğu uyarısını onaylıyorum. Gerekli belgelerdeki eksikliklerin basvurumun ret kararı ile sonuçlanmasına sebep olabileceğini biliyorum, ancak basvurumun sunduğum belgelerle değerlendirilmesini istiyorum.

Applicant's name and signature Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası

VFS staff name and signature Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası

